

Por el Plan Trifinio

## ENCUENTRO DE VICEPRESIDENTES DE EL SALVADOR Y HONDURAS



Designada presidencial de Honduras, Lorena Herrera y el vicepresidente de El Salvador, Oscar Ortíz, durante el encuentro realizado en San Salvador.

### En esta edición

- Vicepresidente de El Salvador y Designada Presidencial de Honduras patentan su apoyo para fortalecer al Plan Trifinio.
- SET prioriza acciones para el Plan Trifinio 2014-2018.
- Las noticias del Plan Trifinio, en breve.



**Plan Trifinio**  
"Agua sin fronteras"

El Salvador - Guatemala - Honduras



Miriam Hirezi, Secretaria Ejecutiva Trinacional del Plan Trifinio 2014-2018, junto a los Directores Ejecutivos Nacionales, Gerente de la Unidad Técnica Trinacional y el Gerente Administrativo Trinacional.

## Boletín Mensual

Comisión Trinacional del Plan Trifinio  
Unidad de Comunicación Trinacional



## EDITORIAL



**Lic Miriam Hirezi**

**Secretaria Ejecutiva Trinacional  
del Plan Trifinio**

## CONSEJO EDITORIAL

**Lic. Miriam Hirezi**

Secretaría Ejecutiva Trinacional

**Sergio Bran, Julián Muñoz,  
Cristian Acosta**

Directores Ejecutivos Nacionales (DEN)

**Juan Carlos Montufar**

Gerente de la Unidad Técnica Trinacional

**Grecia Saraí Murcia**

Unidad de Comunicación Trinacional

**Eluvia Morales**

Experta en difusión

Programa Bosques y Agua

**Mario Marroquín, Reynaldo  
Tarres, Walter Juárez**

Enlaces de Comunicación de las DEN

## EN PRO DE CONSOLIDAR LA INSTITUCIONALIDAD TRINACIONAL

El proceso de integración regional impulsado por el Plan Trifinio parte desde lo local hacia lo nacional y de lo nacional a lo regional, involucrando desde el territorio a las propias comunidades a las autoridades y otros actores locales, a las instituciones nacionales de los tres países y a los organismos regionales de los cuales forma parte el Plan Trifinio, como es el Sistema de la Integración Centroamericana (SICA).

A casi 28 años de haber sido concebida esta iniciativa se ha demostrado que si es factible la integración de nuestros países, sobre todo si se toma como punto de partida el desarrollo territorial y sus potenciales existentes bajo un enfoque de desarrollo sustentable que permita reducir el círculo de pobreza y deterioro ambiental, como principal apuesta del Plan Trifinio.

Los avances a la fecha han sido significativos, no obstante existen grandes retos y desafíos que afrontar en la actual etapa, en tal sentido se ha iniciado un dialogo con los Sres (as) Vicepresidentes (as) de los tres países (CTPT) y los miembros integrantes de la Secretaria Trinacional del Plan Trifinio (SET), a fin de hacer una revisión y relanzamiento del Plan Trifinio que incorpore el planteamiento político y estratégico mediante el consenso de los tres países; así como, la construcción de una hoja de ruta en concordancia con las prioridades de políticas de los tres gobiernos en el corto y mediano plazo.

Impulsar este relanzamiento está a cargo la Secretaría Ejecutiva Trinacional, la cual es un Órgano Colegiado donde participamos los tres países y tenemos como función principal facilitar la construcción de los consensos entre los tres estados miembros. Como coordinadora de la SET, enfocaremos el trabajo de nuestras unidades técnicas y administrativas en la consolidación e implementación de un Plan Estratégico durante el periodo 2014-2018 que incluya el establecimiento de metas e indicadores regionales para evaluar en el tiempo la efectividad e impacto de nuestras intervenciones en el territorio, siempre respetando el marco de la cooperación transfronteriza y las alianzas con las instituciones regionales, nacionales y locales, tanto del sector público, como privado; así como con nuestros socios de la cooperación internacional.

El relanzamiento de este proceso trinacional, constituye el único camino viable hacia la consolidación de la institucionalidad de la región, que la consideramos una región de la paz y desarrollo, como un todo armónico e indivisible, de conformidad con el Tratado Trinacional del Plan Trifinio y que coloca el desarrollo humano sostenible de esta región como nuestra razón de ser.

## VICEMANDATARIOS MANIFIESTAN INTERÉS PARA FORTALECER AL PLAN TRIFINIO



La Designada Presidencial de Honduras, Lorena Herrera, junto al vicepresidente de El Salvador, Oscar Ortiz, durante la visita de cortesía que hizo en ciudad de San Salvador.

La Designada Presidencial por Honduras, Lorena Herrera, llevó a cabo una visita de cortesía el 17 de julio del presente año al vicepresidente de El Salvador y Comisionado para la Inversión, Oscar Ortiz, durante la cual se realizó una reunión de trabajo para tratar el tema del Plan Trifinio.

Durante la reunión, realizada en la ciudad de San Salvador, se acordaron nuevas acciones estratégicas a desarrollar en el corto y mediano plazo, las que contarán con el liderazgo de ambos, como miembros de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio.

Se busca reforzar, profundizar y consolidar las buenas prácticas adquiridas en la ejecución de sus acciones de desarrollo transfronterizo a través de las intervenciones en el territorio, de manera articulada con las instituciones regionales, nacionales y locales, tanto del sector público como privado.

Otras apuestas que se pondrán en marcha están orientadas al fortalecimiento de las

alianzas con los alcaldes y mancomunidades de la Región Trifinio, consolidar los mecanismos de coordinación interinstitucional del gobierno central, gobiernos municipales, sector empresarial y sociedad civil.

Además, de incorporar nuevas políticas en favor del desarrollo económico local y la consolidación de los corredores económicos trinacionales para impactar en la calidad de vida de la gente que habita en la región.

Para llevar a cabo este nuevo enfoque se nombró oficialmente a Miriam Hirezi, quien está al frente de la Secretaría Ejecutiva Trinacional y a Sergio Bran, Director Ejecutivo Nacional de El Salvador, con quienes la Designada Presidencial por Honduras, también sostuvo encuentros privados en las oficina de la Secretaría Ejecutiva.

Ambos mandatarios acordaron buscar acercamientos con la vicepresidenta de

Guatemala, Roxana Baldetti, que también es parte de la CTPT, a fin de incorporar su visión estratégica en esta nueva planificación y construir los consensos políticos en pro del desarrollo de esta región.

El Plan Trifinio representa un proceso de integración y cooperación transfronteriza en Centroamérica de más de 27 años, que le apuesta por convertir a esa región en un territorio transfronterizo de Paz y Desarrollo.



## TALLER DE PLANIFICACIÓN PARA RELANZAMIENTO DEL PLAN ESTRATÉGICO 2010-20120 DE LA CTPT



Esquipulas, Chiquimula, Guatemala 24 de Julio del 2014, se llevó cabo el Taller de Planificación para el Relanzamiento del Plan Estratégico 2010-2020 de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio (CTPT) "Un enfoque de Gestión de Cambio" con la asesoría del Programas Bosques y Agua de la Cooperación Técnica Alemana (GIZ). La actividad estuvo presidida por Miriam Hirezi, Secretaria Ejecutiva Trinacional del Plan Trifinio, Sergio Bran, Director Ejecutivo Nacional de El Salvador, Julián Muñoz, Director Ejecutivo Nacional de Guatemala y Cristian André Acosta, Director Ejecutivo Nacional de Honduras. El encuentro al que asistieron funcionarios de los tres países tuvo la finalidad de examinar las políticas, objetivos y metas institucionales con el propósito redefinir la estrategia para los próximos años.

El Plan Trifinio se formuló en sus inicios, a partir de un proceso participativo que incluyó un diagnóstico socioeconómico de los municipios, una estrategia de desarrollo; así como programas y proyectos prioritarios de desarrollo regional y trinacional.

Su objetivo es "Contribuir a la integración Centroamericana, mediante una acción conjunta de El Salvador, Guatemala y Honduras, tomando en cuenta el desarrollo integral, armónico y equilibrado de la región fronteriza de los tres países". El taller además contribuyó a desarrollar un diagnóstico interno y a la formulación de nuevas metas y ejes de trabajo. El Plan Trifinio tiene como visión, que las poblaciones de la región construyen de forma integral su propio desarrollo conviviendo armónicamente con los recursos naturales considerando el territorio compartido por El Salvador, Guatemala y Honduras con beneficios económicos, sociales y ambientalmente sostenibles. En ese sentido la Secretaria Ejecutiva Trinacional, Miriam Hirezi hizo una llamado trabajar en equipo y retomar los valores que inspiraron el Plan Trifinio con el objeto de que este territorio transfronterizo este totalmente integrado y sea un ejemplo de trabajo que beneficie a las poblaciones de los tres países, que integran la institución. En ese sentido el Director Ejecutivo de Guatemala, Julián Muñoz, destacó que el Plan Trifinio debe ser ejemplo para el desarrollo de las comunidades, en este caso las guatemaltecas, y siendo una institución adscrita a la vicepresidencia de la república cumplir con los objetivos y directrices que se han trazado para contribuir elevar el nivel de vida de los guatemaltecos en sus comunidades.



Unidad de Comunicación Trinacional

CTPT

## SE REALIZÓ LA NOVENA FERIA TRINACIONAL DE ARTESANÍAS, GASTRONOMÍA, CULTURA Y TURISMO

Esquipulas, Chiquimula,

Del 18 al 20 de julio del 2014 se llevó a cabo la novena feria trinacional de artesanías, gastronomía, cultura y turismo que uno la región transfronteriza de El Salvador, Guatemala y Honduras.

La inauguración de la misma estuvo a cargo del presidente de la República de Guatemala, Otto Pérez Molina, acompañado del ministro de Economía, Sergio de la Torre; el viceministro de Desarrollo de la micro, pequeña y mediana empresa, Sigfrido Lee; el alcalde del municipio de Esquipulas, Carlos José Lapola; El representante de la Cooperativa San José Obrero, Juan Carlos Castillo; el Director del Instituto Guatemalteco de Turismo, Pedro Pablo Duchez; el director Ejecutivo Nacional del Plan Trifinio de El Salvador, Sergio Bran; el Gerente de la Unidad Técnica Trinacional del Plan Trifinio y Coordinador del Programa de Ordenamiento y Desarrollo del Turismo Sostenible de la Región Trifinio (PROTUR), Juan Carlos Montufar; el presidente de la Cámara Trinacional de Turismo Sostenible, Juan Pablo Espino y autoridades locales de Esquipulas, inauguraron a Feria Trinacional la cual reúne a participantes de El Salvador, Guatemala y Honduras.



Otto Pérez Molina, Presidente de Guatemala.

de las micro, pequeñas y medianas empresas y potenciar el talento artístico y cultural en la Región Trifinio.

La feria trinacional es fruto de la iniciativa de micro y pequeños empresarios en la región del Trifinio y coordinada por la Cámara Trinacional de Turismo Sostenible en estrecha colaboración del Plan Trifinio a través del Programa PROTUR, la municipalidad de Esquipulas, el Ministerio de Economía de Guatemala, Cooperativa Esquipulas R.L, Cooperativa de Ahorro y Crédito San José Obrero, Instituto Técnico de Capacitación Productiva, Ministerio de Salud Pública, Instituto Guatemalteco de Turismo a través del Comité de Autogestión Turística de Esquipulas

Dicho evento surge en el año 2005, en el marco del Plan Trifinio a través de PROTUR como apoyo a las MiPYMES del sector turismo con quienes se trabaja actualmente con la Ruta Trinacional de Turismo Sostenible con el apoyo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) a través del Fondo Multilateral de Inversiones (FOMIN).

La Feria Trinacional está enfocada a productores de micro, pequeñas y medianas empresas de productos y servicios, así como a la participación de instituciones dedicadas a promover el arte y la cultura en la región trifinio, contando con la participación de más de 60 expositores y diversos grupos culturales de los tres países.



El objetivo de la feria es promover la venta de productos y facilitar enlaces comerciales directos entre oferta y demanda del sector

## SE CAPACITA MANIPULADORES DE ALIMENTOS “POR UN TURISMO SOSTENIBLE”



**Esquipulas, Chiquimula, Guatemala 02 julio del 2014.** En el marco de la Ruta Turística Trinacional, el Plan Trifinio a través del Programa de Ordenamiento y Desarrollo del Turismo Sostenible en la Región Trifinio (PROTUR), en coordinación con el Centro de Salud del municipio de Esquipulas, se realizó el segundo taller sobre manipulación de alimentos “Por un turismo limpio y sostenible”.

En la actividad estuvo presente Víctor

Gálvez, representante de la Municipalidad de Esquipulas; Juan Pablo Espino, presidente de la Cámara Trinacional de Turismo Sostenible; Rigoberto Duarte, presidente del Comité de Autogestión Turística de Esquipulas; miembros del centro de salud y equipo técnico de PROTUR.

El taller fue dirigido a más de 110 vendedoras y vendedores de alimentos ubicados en la doble vía del boulevard Quirio Cataño del municipio de Esquipulas con el objetivo de concientizar y dar a conocer los requisitos y sanciones legales y reglamentarias para el funcionamiento de establecimiento sector alimentación, obtener la licencia sanitaria y brindar un servicio avalado por el ministerio de salud.

Además como incentivo se hizo entrega de un kit de materiales que les servirá en la realización de sus actividades; este kit contiene: 1 gorra, 1 gabacha, 2 pares de guantes, 2 redcillas, 1 pana, 2 bolsas de plástico. Este taller es un complemento de las buenas prácticas de manipulación de alimentos y contaminación impartido anteriormente.



Manipuladores de alimentos en la Doble Vía en Esquipulas, Guatemala

## INICIA SEGUNDO CICLO DE LA ESCUELA TRINACIONAL DE GÉNERO

La Comisión Trinacional del Plan Trifinio y El Centro Agronómico Tropical de Investigación y Enseñanza (CATIE) a través del Programa Agroambiental Mesoamericano-MAP, en alianza con la Mancomunidad Trinacional Fronteriza del Río Lempa, inicio el segundo ciclo de la Escuela Trinacional de Género con la participación de representantes de 8 Oficinas Municipales de la Mujer (OMM) de los municipios socios de la Mancomunidad Trinacional en la Región Trifinio. La escuela de Equidad de Género está dirigida a mujeres y hombres que desde el espacio comunitario, institucional, municipal y

territorial sean capaces de multiplicar los contenidos y ejercicios para lograr mejor conocimiento en el tema de Equidad y el surgimiento de nuevos liderazgos se concibe como una oportunidad para fortalecer capacidades con personas de las oficinas municipales de la mujer, personal directivo de organizaciones, personal técnico que brindan servicios de extensión, así como promotores y promotoras de comunidades rurales. Algunos municipios participantes ya cuentan con políticas de género y donde no las hay, se está fortaleciendo la institucionalidad municipal para atender las necesidades

de las mujeres, pues la OMM está dando seguimiento a los principales indicadores de desarrollo humano. Las municipalidades de la región tienen varios desafíos para la incorporación de la equidad de género en sus planes municipales. Es importante mencionar que las OMM se encuentran en un lugar estratégico para incidir en las personas representantes de los gobiernos locales, sus consejos y promover la justicia social. Sin embargo, debe existir un proceso de sensibilización sobre la importancia de incorporar el enfoque de género en el

quehacer institucional, que genere cambios en la cultura y en la voluntad política que se traduzcan en una buena gobernabilidad local. El próximo encuentro se realizará en septiembre del presente año para dar seguimiento a los acuerdos tomados.



Participantes del 2do Ciclo de la Escuela Trinacional de Género

## LA OFICINA TERRITORIAL DEL PLAN TRIFINIO HONDURAS FIRMA CONVENIO CON MANCOMUNIDAD DEL VALLE DE SENSENTI



Sr. Gerber Santos, Alcalde de San Marcos de Ocotepeque y Presidente de MANVASEN junto al Coordinador de la Oficina Territorial del Plan Trifinio Honduras.

La Comisión Trinacional del Plan Trifinio a través de la Oficina Territorial (OT) de Honduras firmó convenio con presidente de la Mancomunidad del Valle de Sensenti (MANVASEN) para ejecutar actividades dentro del marco del Programa Bosques y Cuencas ejecutado por Plan Trifinio en los municipios de San Francisco del Valle, Mercedes y San Marcos de Ocotepeque, Honduras.

## CATIE PRESENTA AVANCES DEL PROYECTO MAP-NORUEGA A ORGANIZACIONES SOCIAS DE LOS TRES PAISES

El CATIE a través de l Programa Agroambiental Mesoamericano que se ejecuta en la región Trifinio, sostuvo una reunión con 12 organizaciones socias de los tres países con el propósito de presentar los avances del año 2014 sobre la implementación del Proyecto que incluye acciones en escuelas de campo, organizaciones empresariales, cadenas de valor, equidad de género, plataformas y acciones de masificación de las metodologías y practicas promovidas por el programa.

En la reunión participó la Mancomunidad Trinacional Fronteriza Río Lempa, por parte de Honduras (COPRAUL, OGDH, CONICHH, MANGORSARIC), de El Salvador (Asociación de Municipios Cayaguana, Asociación de Municipios Trifinio) y por parte de Guatemala (ASORECH, AMCO, Cooperativa Flor de la Montañita, Chortifresca y Chortijal)



Presentación de avances Programa CATIE-MAP NORUEGA a organizaciones socias de los tres países

## PLAN TRIFINIO IMPLEMENTARÁ SISTEMA DE INFORMACIÓN GERENCIAL

Como parte del fortalecimiento de la CTPT, el programa Bosques y Agua se diseño un sistema de información gerencial para contribuir a la toma de decisiones



Capacitación a equipo técnico de la UTT sobre el sistema de información gerencial

## Vicepresidenta de Guatemala visita la Región Trifinio



**Roxana Baldetti, Vicepresidenta de la República de Guatemala**

La Vicepresidenta Roxana Baldetti, realizó una visita al cantón Nearar, aldea Pitahaya del municipio de Camotán en Chiquimula ubicado en la Región Trifinio, para constatar los efectos de la sequía en las comunidades afectadas por el fenómeno climático.

La Vicemandataria fue acompañada por los representantes del Programa Mundial de Alimentos (PMA), la Organización de las Naciones Unidas para la Alimentación y la Agricultura (FAO), las embajadas de Canadá y Brasil, así como el Ministro de Agricultura, Ganadería y Alimentación (MAGA), la Secretaría de Seguridad Alimentaria y Nutricional (SESAN) y la Comisión Trinacional del Plan Trifinio a través de la Dirección Ejecutiva Nacional.

Los poblados afectados por la canícula prolongada recibirán asistencia inmediata del gobierno y de la comunidad internacional, luego que la Vicepresidenta Roxana Baldetti diera la instrucción a funcionarios del Ejecutivo, tras un recorrido por municipios ubicados en el corredor seco.

Para dar respuesta inmediata y apoyo en el proceso de recuperación de medios de subsistencia, cooperantes internacionales manifestaron su respaldo a las acciones que impulsa la

vicepresidenta para brindar asistencia a más de 200 mil familias afectadas por los efectos de la canícula prolongada. El apoyo fue reconfirmado tras concluir un recorrido por aldeas y comunidades del corredor seco encabezado por la Vicemandataria,

La asistencia alimentaria y la generación de fuentes de ingreso que impulsa la Vicegobernante se extenderá a los 208 municipios identificados como vulnerables a la escasez de alimentos por la sequía. Dichas comunidades fueron identificadas por 32 instituciones de gobierno tras la realización de un censo socioeconómico que fue dirigido por Baldetti.

Julián Muñoz Jiménez, Director Ejecutivo Nacional de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio indicó que dentro de las medidas de atención a la emergencia, y en las que se propone dar apoyo a los agricultores afectados por el período de sequía 2014 en la región trifinio a familias dedicadas al cultivo de maíz y frijol, con la modalidad de alimentos por trabajo; esta consiste en una bolsa de alimentos integrada por 100 libras de maíz y 25 libras de frijol, con este apoyo se pretende garantizar la seguridad alimentaria de cada familia.

## EN LA REGIÓN TRIFINIO, MÁS DE CIENTO PRODUCTOS AGROFORESTALES SUFREN PÉRDIDAS POR SEQUÍA

**Región Trifinio.** La sequía que recientemente afectó a El Salvador, Guatemala y Honduras, ha dejado pérdidas en el sector agroforestal por unos 26 mil dólares. Se trata de pequeños y medianos productores atendidos por el Plan Trifinio a través del Programa Bosques y Cuenca del Plan Trifinio, en los municipios fronterizos de los tres países.

Los productores reportan mayores pérdidas en especies forestales, seguido de especies frutales, según los datos que técnicos del Programa compilaron con 85 productores de El Salvador, 125 de Guatemala y 60 de Honduras.

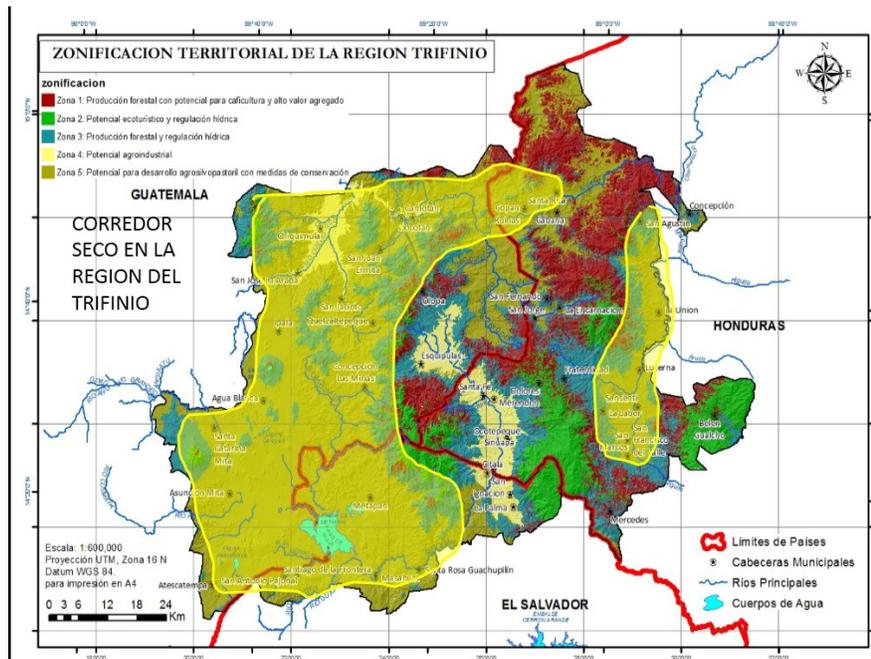
La zona más afectada es la que está comprendida en el corredor seco de los tres países y con la finalidad de dar

asistencia a los productores, la Secretaría Ejecutiva de la Comisión Trinacional del Plan Trifinio, a cargo de Miriam Hirez, coordinará con los vicepresidentes de los tres países por medio de los Directores Ejecutivos Nacionales con los Ministerios de Agricultura y Ganadería para dar soluciones que permitan reducir el impacto de las pérdidas.

Consolidado de pérdidas

País	Especie		Monto(\$)
	forestal	Frutal	
El Salvador	15,083	1930	9,740
Guatemala	8,962	2,031	7,317
Honduras	35,300	1,036	9,650
<b>Total</b>	<b>59,345</b>	<b>4997</b>	<b>26,707</b>

### Región afectada



El Programa Bosques y Cuenca asiste a los productores en la siembra y cultivo de especies forestales y frutales, así como de café con la finalidad de contribuir al manejo de cuencas en la Región Trifinio.



EQUIPO DE TRABAJO DE LA SECRETARIA EJECUTIVA TRINACIONAL, UNIDAD ADMINISTRATIVA TRINACIONAL, UNIDAD TECNICA TRINACIONAL Y DE LOS PROGRAMAS Y PROYECTOS EJECUTADOS POR EL PLAN TRIFINIO.



## Plan Trifinio

"Agua sin fronteras"

El Salvador - Guatemala - Honduras

1 Av. 7-01 Zona 5, Colonia San José Obrero

Esquipulas, Chiquimula, Guatemala, C.A

Tel: (502) 7943-4047

[Www.sica.int/trifinio](http://www.sica.int/trifinio)

[Www.facebook.com/plantrifiniooficial](http://Www.facebook.com/plantrifiniooficial)

